

# Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

# L 291

Izdevums  
latviešu valodā

## Tiesību akti

50. sējums  
2007. gada 9. novembris

Saturs

I Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta

### REGULAS

Komisijas Regula (EK) Nr. 1307/2007 (2007. gada 8. novembris), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem .....	1
Komisijas Regula (EK) Nr. 1308/2007 (2007. gada 8. novembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes .....	3
Komisijas Regula (EK) Nr. 1309/2007 (2007. gada 8. novembris), ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz Regula (EK) Nr. 900/2007 .....	5
Komisijas Regula (EK) Nr. 1310/2007 (2007. gada 8. novembris), ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz Regula (EK) Nr. 1060/2007 .....	6
Komisijas Regula (EK) Nr. 1311/2007 (2007. gada 8. novembris), ar ko nosaka galīgo kompensācijas likmi un procentus B sistēmas izvešanas atļauju piešķiršanai augļu un dārzeņu nozarē (tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām, āboliem un persikiem) .....	7
Komisijas Regula (EK) Nr. 1312/2007 (2007. gada 8. novembris) par A3 sistēmas izvešanas atļauju izsniegšanu augļu un dārzeņu nozarē (tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām un āboliem)	9
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1313/2007 (2007. gada 8. novembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2076/2002 attiecībā uz Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minēta laikposma pagarināšanu saistībā ar metalaksilu un Regulu (EK) Nr. 2024/2006 attiecībā uz atkāpes svītrosānu saistībā ar metalaksilu <sup>(1)</sup> .....	11

<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

(Turpinājums nākamajā lappusē)

★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1314/2007 (2007. gada 8. novembris), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 499/96 attiecībā uz Kopienas tarifu kvotām dažiem Īslandes izcelsmes zivju un zvejniecības produktiem .....	13
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1315/2007 (2007. gada 8. novembris) par drošības uzraudzību gaisa satiksmes pārvaldībā, kas groza Regulu (EK) Nr. 2096/2005 <sup>(1)</sup> .....	16
★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1316/2007 (2007. gada 8. novembris), ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Nīderlandes karogu, zvejojot mencas ICES VIIb līdz VIIk, VIII, IX un X zonā; CECAF 34.1.1. EK ūdeņos .....	23
Komisijas Regula (EK) Nr. 1317/2007 (2007. gada 8. novembris), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem .....	25
★ Informācija par Padomes Regulas (EK) Nr. 1891/2006 un Komisijas Regulas (EK) Nr. 876/2007 un (EK) Nr. 877/2007 spēkā stāšanās datumu .....	28

---

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

★ Padomes Vienotā rīcība 2007/720/KĀDP (2007. gada 8. novembris), ar ko groza Vienoto rīcību 2004/570/KĀDP par Eiropas Savienības militāro operāciju Bosnijā un Hercegovinā .....	29
---	----



<sup>(1)</sup> Dokuments attiecas uz EEZ

## I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

## REGULAS

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1307/2007

(2007. gada 8. novembris),

**ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 756/2007 (OV L 172, 30.6.2007., 41. lpp.).

## PIELIKUMS

**Komisijas 2007. gada 8. novembra Regulai, ar kuru nosaka standarta ievēšanas vērtības nolūkā noteikt ievēšanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem**

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods <sup>(1)</sup>	Standarta ievēšanas vērtība
0702 00 00	MA	81,5
	MK	46,6
	TR	71,7
	ZZ	66,6
0707 00 05	JO	196,3
	MA	42,3
	MK	70,4
	TR	101,6
	ZZ	102,7
0709 90 70	MA	76,0
	TR	121,8
	ZZ	98,9
0805 20 10	MA	97,0
	ZZ	97,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	HR	39,1
	IL	67,2
	TR	110,0
	UY	82,8
	ZZ	74,8
0805 50 10	AR	71,6
	TR	98,9
	ZA	58,3
	ZZ	76,3
0806 10 10	BR	246,8
	TR	121,8
	US	291,2
	ZZ	219,9
0808 10 80	AR	83,4
	AU	183,7
	CA	89,8
	CL	86,8
	MK	19,6
	US	95,5
	ZA	73,5
ZZ	90,3	
0808 20 50	AR	49,4
	CN	93,7
	TR	139,6
	ZZ	94,2

<sup>(1)</sup> Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1308/2007****(2007. gada 8. novembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgus kopējo organizāciju <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā noteikts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā norādīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienā var atlīdzināt, piešķirot eksporta kompensāciju.

(2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli cukura tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. un 33. pantā paredzētajiem noteikumiem un noteiktiem kritērijiem.

(3) Regulas (EK) Nr. 318/2006 33. panta 2. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka stāvoklis pasaules tirgū vai konkrētu tirgū īpašās prasības var radīt nepieciešamību noteikt dažādu kompensācijas lielumu atkarībā no galamērķa.

(4) Kompensācijas jāpiešķir vienīgi par produktiem, kurus atļauts laist brīvā apgrozībā Kopienas tirgū un kas atbilst Regulā (EK) Nr. 318/2006 noteiktajām prasībām.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007., 3 lpp.).

## PIELIKUMS

**Kompensācijas, kas no 2007. gada 9. novembra <sup>(a)</sup> piemērojamas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apmērs
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,57 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	28,97 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	28,57 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	28,97 <sup>(1)</sup>
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3106
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	31,06
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	31,49
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	31,49
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3106

NB: Galamērķi ir noteikti šādi:

S00 — visi galamērķi, izņemot šādus:

- a) trešās valstis: Albānija, Horvātija, Bosnija un Hercegovina, Melnkalne, Serbija, Kosova, Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Andora, Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts) un Lihtenšteina;
- b) Kopienas muitas teritorijā neiekļauto ES dalībvalstu teritorijas: Gibraltārs, Seūta, Meliļa, Itālijas pašvaldības Livinjio un Kampioni, Helgolande, Grenlande, Fēru salas un Kipras Republikas apgabali, kuros Kipras Republikas valdība neveic efektīvu kontroli.

<sup>(a)</sup> Pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas no 2005. gada 1. februāra saskaņā ar Padomes 2004. gada 22. decembra Lēmumu 2005/45/EK par Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma, ar kuru groza Eiropas Ekonomikas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija nolīgumu par noteikumiem, kas piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, noslēgšanu un pagaidu piemērošanu (OV L 23, 26.1.2005., 17. lpp.).

<sup>(1)</sup> Šo likmi piemēro jēlcukuram, kura iznākums ir 92 %. Ja izvestā jēlcukura iznākums nav 92 %, piemērojamo kompensācijas likmi katrai attiecīgajai izvešanas darbībai reizina ar pārreķina koeficientu, ko iegūst, dalot saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 318/2006 I pielikuma III iedaļas 3. punktu aprēķināto izvestā jēlcukura iznākumu ar 92.

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1309/2007****(2007. gada 8. novembris),****ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz  
Regula (EK) Nr. 900/2007**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu un trešās daļas b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2007. gada 27. jūlija Regula (EK) Nr. 900/2007 par atklātu pastāvīgo konkursu līdz 2007./2008. tirdzniecības gada beigām, lai noteiktu baltā cukura eksporta kompensācijas <sup>(2)</sup>, prasa izsludināt uzaicinājumus uz konkursa daļām.
- (2) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 900/2007, 8. panta 1. punktam un pēc to pieteikumu izskatīšanas, kas iesniegti pēc izsludinātā uzaicinājuma uz konkursa daļu ar termiņu

2007. gada 8. novembris, ir lietderīgi noteikt maksimālo eksporta kompensāciju šajā uzaicinājuma uz konkursu daļā.

- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Uzaicinājumā uz konkursa daļu ar termiņu 2007. gada 8. novembris Regulas (EK) Nr. 900/2007 1. panta 1. punktā minētajiem produktiem maksimālā eksporta kompensācija ir 36,494 EUR/100 kg.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007., 3. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 196, 28.7.2007., 26. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1298/2007 (OV L 289, 7.11.2007., 3. lpp.).

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1310/2007****(2007. gada 8. novembris),****ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz  
Regula (EK) Nr. 1060/2007**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu un trešās daļas b) apakšpunktu,

tā kā:

- (1) Komisijas 2007. gada 14. septembra Regula (EK) Nr. 1060/2007, ar ko izsludina pastāvīgu uzaicinājumu uz konkursu Beļģijas, Čehijas, Spānijas, Īrijas, Itālijas, Ungārijas, Polijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai, lai to izvestu <sup>(2)</sup>, prasa izsludināt uzaicinājumus uz konkursa daļām.
- (2) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1060/2007, 4. panta 1. punktam un pēc to pieteikumu izskatīšanas, kas iesniegti pēc izsludinātā uzaicinājuma uz konkursa daļu ar termiņu

2007. gada 7. novembris, ir lietderīgi noteikt maksimālo eksporta kompensāciju šajā uzaicinājuma uz konkursu daļā.

- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Uzaicinājumā uz konkursa daļu ar termiņu 2007. gada 7. novembris Regulas (EK) Nr. 1060/2007 1. panta 1. punktā minētajiem produktiem maksimālā eksporta kompensācija ir 422,21 EUR/t.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007, 3 lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 242, 15.9.2007., 8. lpp.



**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1311/2007****(2007. gada 8. novembris),****ar ko nosaka galīgo kompensācijas likmi un procentus B sistēmas izvešanas atļauju piešķiršanai augļu un dārzeņu nozarē (tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām, āboliem un persikiem)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopējo organizāciju <sup>(1)</sup>,ņemot vērā Komisijas 2001. gada 8. oktobra Regulu (EK) Nr. 1961/2001 par sīki izstrādātiem izpildes noteikumiem Padomes Regulai (EK) Nr. 2200/96 attiecībā uz eksporta kompensācijām augļu un dārzeņu nozarē <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 6. panta 7. punktu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 628/2007 <sup>(3)</sup> noteikti orientējošie daudzumi, attiecībā uz ko var piešķirt B sistēmas izvešanas atļaujas.

- (2) B sistēmas atļaujām, kas laikā no 2007. gada 1. jūlija līdz 2007. gada 31. oktobrim pieprasītas attiecībā uz tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām, āboliem un persikiem, galīgā kompensācijas likme jānosaka orientējošās likmes līmenī un jānosaka piešķiruma procentuālās daļas pieprasītajiem daudzumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

B sistēmas izvešanas atļauju pieteikumiem, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 628/2007 1. pantu iesniegti laikposmā no 2007. gada 1. jūlija līdz 2007. gada 31. oktobrim, piešķiruma procentuālās daļas un piemērojamās kompensācijas likmes noteiktas šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

*Komisijas vārdā —**lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*

Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 47/2003 (OV L 7, 11.1.2003., 64. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 268, 9.10.2001., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 548/2007 (OV L 130, 22.5.2007., 3. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 145, 7.6.2007., 7. lpp.

## PIELIKUMS

**Pieprasīto daudzumu piešķiruma procentuālās daļas un kompensācijas likme, kas piemērojama B sistēmas atļaujām, kas pieprasītas laikā no 2007. gada 1. jūlija līdz 2007. gada 31. oktobrim (tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām, āboliem un persikiem)**

Produkts	Kompensācijas likme (EUR/t tīrsvara)	Pieprasīto daudzumu piešķiruma procentuālās daļas
Tomāti	20	100 %
Apelsīni	26	100 %
Citroni	50	100 %
Galda vīnogas	13	100 %
Āboli	22	100 %
Persiki	12	100 %

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1312/2007****(2007. gada 8. novembris)****par A3 sistēmas izvešanas atļauju izsniegšanu augļu un dārzeņu nozarē (tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām un āboliem)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 28. oktobra Regulu (EK) Nr. 2200/96 par augļu un dārzeņu tirgus kopējo organizāciju<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 35. panta 3. punkta trešo ievilkumu, tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1210/2007<sup>(2)</sup> tika atklāts konkurss, nosakot orientējošās kompensācijas likmes un orientējošos daudzumus, par ko var izsniegt A3 sistēmas izvešanas atļaujas.
- (2) Atkarībā no iesniegtajiem piedāvājumiem jānosaka maksimālās kompensācijas likmes un daudzumu piešķiruma procentuālās daļas, atsaucoties uz piedāvājumiem, kas veikti šo maksimālo likmju līmenī.

- (3) Tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām un āboliem maksimālā likme, kas vajadzīga, lai izsniegtu atļaujas atbilstīgi orientējošajam daudzumam, ievērojot piedāvāto daudzumu ierobežojumus, ne vairāk kā pusotru reizi pārsniedz orientējošo kompensācijas likmi,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām un āboliem, kompensācijas maksimālā likme un piešķiruma procentuālās daļas konkursā, ko atklāja ar Regulu (EK) Nr. 1210/2007, ir norādītas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY

<sup>(1)</sup> OV L 297, 21.11.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 47/2003 (OV L 7, 11.1.2003., 64. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 274, 18.10.2007., 3. lpp.

## PIELIKUMS

**A3 sistēmas izvešanas atļauju izsniegšana augļu un dārzeņu nozarē (tomātiem, apelsīniem, citroniem, galda vīnogām un āboliem)**

Produkts	Maksimālā kompensācijas likme (EUR/t tīrsvara)	Pieprasīto daudzumu piešķiruma procenti maksimālās kompensācijas likmes līmenī
Tomāti	30	100 %
Apelsīni	40	100 %
Citroni	60	100 %
Galda vīnogas	—	100 %
Āboli	35	100 %

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1313/2007**

(2007. gada 8. novembris),

**ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2076/2002 attiecībā uz Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minēta laikposma pagarināšanu saistībā ar metalaksilu un Regulu (EK) Nr. 2024/2006 attiecībā uz atkāpes svītrotāšanu saistībā ar metalaksilu**

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā un par atļauju atsaukšanu augu aizsardzības līdzekļiem, kuros ir minēta aktīvā viela <sup>(4)</sup>.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās līgumu,

- (4) Ar Komisijas 2006. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 2024/2006 par pagaidu pasākumiem, ar ko sakarā ar Rumānijas pievienošanos atkāpjas no Regulas (EK) Nr. 2076/2002 un Lēmumiem 98/270/EK, 2002/928/EK, 2003/308/EK, 2004/129/EK, 2004/141/EK, 2004/247/EK, 2004/248/EK, 2005/303/EK un 2005/864/EK attiecībā uz tādu augu aizsardzības līdzekļu lietošanas turpināšanu, kuros ir dažas aktīvās vielas, kas nav iekļautas Direktīvas 91/414/EEK I pielikumā <sup>(5)</sup>, paredz atkāpi no Lēmuma 2003/308/EK 3. panta.

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 42. pantu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 8. panta 2. punkta trešo daļu,

- (5) Eiropas Kopienų Tiesa 2007. gada 18. jūlijā ar nolēmumu lietā C-326/05 P <sup>(6)</sup> atcēla Lēmumu 2003/308/EK.

tā kā:

(1) Metalakslis ir viena no tām aktīvajām vielām, kas norādītas I pielikumā 1992. gada 11. decembra Komisijas Regulai (EEK) Nr. 3600/92, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus tās darba programmas pirmā posma īstenošanai, kas minēta 8. panta 2. punktā Padomes Direktīvā 91/414/EEK par augu aizsardzības līdzekļu laišanu tirgū <sup>(2)</sup>.

- (6) EK Līguma 233. pantā ir noteikts, ka iestādei, kuras pieņemtais tiesību akts ir pasludināts par spēkā neesošu, ir jāveic vajadzīgie pasākumi, lai pildītu Eiropas Kopienų Tiesas nolēmumu.

(2) Saskaņā ar 1. pantu Komisijas 2002. gada 20. novembra Regulā (EK) Nr. 2076/2002, ar ko pagarina Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minēto laikposmu un kas attiecas uz dažu aktīvo vielu neiekļaušanu minētās direktīvas I pielikumā un to augu aizsardzības līdzekļu atļauju atsaukšanu, kuru sastāvā ir šīs vielas <sup>(3)</sup>, attiecībā uz aktīvajām vielām, kuras novērtē saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 3600/92, Padomes Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā noteiktais termiņš beidzās 2006. gada 31. decembrī.

- (7) Tāpēc attiecībā uz metalaksilu ir jāpagarina Regulā (EK) Nr. 2076/2002 paredzētais laikposms, lai ļautu novērtēt šo vielu un dalībvalstīm iesniegt atļaujas augu aizsardzības līdzekļiem, kuru sastāvā ir minēta aktīvā viela. Sīkāka informācija par novērtēšanas procedūru attiecībā uz metalaksilu jāparedz atsevišķā tiesību aktā. Lai pildītu nolēmumu pēc iespējas ātrāk, laikposms jāpagarina, negaidot šāda akta pieņemšanu.

(3) Komisija 2003. gada 2. maijā pieņēma Lēmumu 2003/308/EK par metalaksila neiekļaušanu Padomes

- (8) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 2076/2002 un (EK) Nr. 2024/2006.

- (9) Šajā regulā noteiktie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atziņumu,

<sup>(1)</sup> OV L 230, 19.8.1991., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2007/52/EK (OV L 214, 17.8.2007., 3. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 366, 15.12.1992., 10. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2266/2000 (OV L 259, 13.10.2000., 27. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 319, 23.11.2002., 3. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1980/2006 (OV L 368, 23.12.2006., 96. lpp.).

<sup>(4)</sup> OV L 113, 7.5.2003., 8. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 384, 29.12.2006., 79. lpp.

<sup>(6)</sup> OV C 235, 6.10.2007., 5. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EK) Nr. 2076/2002 1. pantā pēc pirmā teikuma iekļauj šādu teikumu:

“Tomēr attiecībā uz metalaksilu Direktīvas 91/414/EEK 8. panta 2. punktā minēto 12 gadu laikposmu pagarina līdz 2010. gada 30. jūnijam.”

*2. pants*

Svītro Regulas (EK) Nr. 2024/2006 4. pantu.

*3. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2003. gada 2. maija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
Markos KYPRIANOU

## KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1314/2007

(2007. gada 8. novembris),

## ar ko groza Regulu (EK) Nr. 499/96 attiecībā uz Kopienas tarifu kvotām dažiem Īslandes izcelsmes zivju un zvejniecības produktiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1996. gada 19. marta Regulu (EK) Nr. 499/96, ar ko atver Kopienas tarifu kvotas dažiem zvejniecības produktiem un dzīvniekiem, kuru izcelsme ir Īslandē, un paredz šo kvotu pārraudzību<sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 5. panta 1. punkta b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Vienošanās par Bulgārijas un Rumānijas dalību Eiropas Ekonomikas zonā tika panākta ar EEZ Paplašināšanās nolīgumu, kuru 2007. gada 25. jūlijā parakstīja Eiropas Kopiena un tās dalībvalstis, Īslande, Lihtenšteina, Norvēģija un EEZ kandidātvalstis.

(2) Ņemot vērā to, ka nebija pabeigtas procedūras, kas vajadzīgas 2007. gada EEZ Paplašināšanās nolīguma pieņemšanai, vēstuļu apmaiņas veidā tika noslēgts nolīgums, kas nodrošina EEZ Paplašināšanās nolīguma provizorisku piemērošanu. Minēto nolīgumu apstiprināja ar Padomes 2007. gada 23. jūlija Lēmumu 2007/566/EK, lai parakstītu un provizoriski piemērotu Nolīgumu par Bulgārijas Republikas un Rumānijas dalību Eiropas Ekonomikas zonā, kā arī četrus ar to saistītus nolīgumus<sup>(2)</sup>.

(3) Ar 2007. gada EEZ Paplašināšanās nolīgumu paredz papildu protokolu 1972. gada EK un Īslandes brīvās tirdzniecības nolīgumam. Minētajā papildu protokolā noteiktas jaunas ikgadējās nulles tarifu kvotas dažu Īslandes izcelsmes zivju un zvejniecības produktu ieviešanai Kopienā.

(4) Lai īstenotu jaunās tarifu kvotas, ir jāgroza Regula (EK) Nr. 499/96.

(5) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi<sup>(3)</sup>, nosaka tarifu kvotu pārvaldības sistēmu, kuru paredzēts izmantot, ievērojot muitas deklarāciju pieņemšanas datumu hronoloģisko secību. Vienkāršošanas nolūkā tā pati sistēma būtu jāpiemēro Regulā (EK) Nr. 499/96 paredzētajām tarifu kvotām.

(6) Papildu protokolā noteiktās tarifu kvotas sākotnēji neuzskata par kritiskām Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.c panta nozīmē. Tāpēc minētās regulas 308.c panta 2. un 3. punktu nepiemēro.

(7) Saskaņā ar papildu protokolu saldētiem Norvēģijas omāriem paredzētās 2007. gada tarifu kvotas neizmantotā daļa būtu jāpārnes uz attiecīgo 2008. gada tarifu kvotu.

(8) Saskaņā ar Lēmumu 2007/566/EK jaunās tarifu kvotas jāpiemēro no 2007. gada 1. septembra. Tāpēc šī regula jāpiemēro no tās pašas dienas, un tai jāstājas spēkā nekavējoties.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

## 1. pants

Regulu (EK) Nr. 499/96 groza šādi.

1) Regulas 2. un 3. pantu aizstāj ar šādiem pantiem:

## "2. pants

Šajā regulā noteiktās tarifu kvotas pārvalda saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308.c pantu.

Tomēr Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.c panta 2. un 3. punktu nepiemēro tarifu kvotām ar kārtas numuru 09.0810 un 09.0811.

## 3. pants

Ja saldētiem Norvēģijas omāriem paredzētā tarifu kvota ar kārtas numuru 09.0810, uz kuru attiecas KN kods 0306 19 30, nav pilnībā izmantota līdz 2007. gada beigām, atlikumu pārnes uz attiecīgo 2008. gada tarifu kvotu.

Šajā nolūkā otrajā Komisijas darb dienā pēc 2008. gada 1. aprīļa aptur 2007. gadā piemērojāmās tarifu kvotas izmantošanu. Nākamajā darb dienā neizmanto 2007. gadam paredzētās tarifu kvotas daļu dara pieejamu ar attiecīgo 2008. gada tarifu kvotu.

(1) OV L 75, 23.3.1996., 8. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1921/2004 (OV L 331, 5.11.2004., 5. lpp.).

(2) OV L 221, 25.8.2007., 1. lpp.

(3) OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 214/2007 (OV L 62, 1.3.2007., 6. lpp.).

Pēc minētās dienas vairs nav iespējams ar atpakaļejošu datumu izmantot un nodot atpakaļ daudzumus no attiecīgās 2007. gadā piemērojamās tarifu kvotas.”

2) Pielikumu groza, kā paredzēts šīs regulas pielikumā.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2007. gada 1. septembra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

*Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
László KOVÁCS*



## PIELIKUMS

Regulas (EK) Nr. 499/96 pielikumā pievieno šādas rindas:

Kārtas Nr.	KN kods	Produktu apraksts	Kvotas apjoms	Kvotas nodoklis (%)
"09.0810	0306 19 30	Saldēti Norvēģijas omāri ( <i>Nephrops norvegicus</i> )	No 1.9.2007. līdz 31.12.2007. 520 tonnas	0
			No 1.1.2008. līdz 31.12.2008. 520 tonnas	0
			No 1.1.2009. līdz 30.4.2009. 174 tonnas	0
09.0811	0304 19 35	Svaigas vai atdzesētas sarkanasarū ( <i>Sebastes spp.</i> ) filejas	No 1.9.2007. līdz 31.12.2007. 750 tonnas	0
			No 1.1.2008. līdz 31.12.2008. 750 tonnas	0
			No 1.1.2009. līdz 30.4.2009. 250 tonnas	0"

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1315/2007****(2007. gada 8. novembris)****par drošības uzraudzību gaisa satiksmes pārvaldībā, kas groza Regulu (EK) Nr. 2096/2005****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

(4) Saskaņā ar šo regulu valsts uzraudzības iestādēm būtu jāveic drošības normatīvais audits un pārskats, veicot atbilstošas inspekcijas un pārbaudes, ko paredz Regula (EK) Nr. 550/2004.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulu (EK) Nr. 550/2004 par aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanu vienotajā Eiropas gaisa telpā (Pakalpojumu sniegšanas regula) <sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 4. pantu,

(5) Valsts uzraudzības iestādēm būtu jāapsver iespēja atbilstošos gadījumos izmantot šajā regulā paredzēto drošības uzraudzības kārtību citās uzraudzības jomās, lai izveidotu efektīvu un konsekventu uzraudzību.

tā kā:

(6) Atbilstīgi Konvencijas par starptautisko civilo aviāciju 11. pielikuma 2.26. iedaļai ESARR I paredz sasniegto drošības līmeņu pārraudzību un novērtējumu attiecībā pret pieļaujamo drošības līmeni, kas noteikts konkrētajos gaisa telpas blokos. Tomēr Kopienas mērīgā šādi pieļaujamie drošības līmeņi nav vēl pilnībā noteikti, un tādēļ tie šajā regulā būtu jāapsver vēlākā posmā.

(1) Saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 550/2004 Komisijai ir jāidentificē un jāpieņem Eurocontrol drošības normatīvo prasību (ESARR) attiecīgie noteikumi, ņemot vērā spēkā esošo Kopienas likumdošanu. ESARR I nosaka vairākas drošības normatīvās prasības efektīvas gaisa satiksmes pārvaldības (ATM) uzraudzības funkcijas īstenošanai.

(7) Visi aeronavigācijas dienesti, kā arī gaisa satiksmes plūsmas pārvaldība un gaisa telpas pārvaldība izmanto funkcionālas sistēmas, ar kuru palīdzību tiek pārvaldīta gaisa satiksme. Tādēļ attiecībā uz jebkurām izmaiņām funkcionālajās sistēmās būtu jāpiemēro drošības uzraudzība.

(2) Valsts uzraudzības iestāžu loma un funkcijas ir noteiktas Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulā (EK) Nr. 549/2004, ar ko nosaka pamatu Eiropas vienotās gaisa telpas izveidošanai (pamatregula) <sup>(2)</sup>, Regulā (EK) Nr. 550/2004, Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 10. marta Regulā (EK) Nr. 552/2004 par Eiropas gaisa satiksmes pārvaldības tīkla savietojamību (savietojamības regula) <sup>(3)</sup> un Komisijas 2005. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 2096/2005, ar kuru paredz kopīgas prasības aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai <sup>(4)</sup>. Šajās regulās iekļautas prasības attiecībā uz aeronavigācijas pakalpojumu drošību. Kamēr par drošu pakalpojumu sniegšanu atbild pakalpojuma sniedzējs, dalībvalstīm ar valsts uzraudzības iestāžu starpniecību būtu jānodrošina efektīva uzraudzība.

(8) Regulas (EK) Nr. 552/2004 7. pantā ir noteikts, ka valsts uzraudzības iestāde veic visus vajadzīgos pasākumus, ja tā konstatē, ka sistēma vai sistēmas komponents neatbilst attiecīgajām prasībām. Saistībā ar iepriekš minēto un jo īpaši tad, ja nav izdotas drošības vadlīnijas, valsts uzraudzības iestādei vajadzētu paredzēt iespēju uzdot pilnvarotām iestādēm, kas saistītas ar EK deklarāciju izdošanu, veikt īpašu šādas tehniskās sistēmas izmeklēšanu.

(3) Šai regulai nebūtu jāattiecas uz militārām operācijām un mācībām, kā minēts Regulas (EK) Nr. 549/2004 1. panta 2. punktā.

(9) Valsts uzraudzības iestādēm būtu jādod pietiekami daudz laika, lai sagatavotos drošības uzraudzībai attiecībā uz izmaiņām, jo īpaši – lai sagatavotos mērķu un normu noteikšanai. Mērķi un normas būtu jānosaka, izmantojot attiecīgas Kopienas specifikācijas un citus vadlīniju materiālus.

<sup>(1)</sup> OV L 96, 31.3.2004., 10. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 96, 31.3.2004., 1. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 96, 31.3.2004., 26. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 335, 21.12.2005., 13. lpp.

(10) Valsts uzraudzības iestāžu ik gadus sagatavotajam drošības uzraudzības ziņojumam būtu jāsekmē drošības uzraudzības pārredzamība un kontrolējamība. Ziņojums būtu jāiesniedz dalībvalstij, kas attiecīgo iestādi nozīmējusi vai izveidojusi. Turklāt šie ziņojumi būtu arī jāizmanto reģionālās sadarbības un starptautiskās drošības uzraudzības pārraudzības kontekstā. Iesniedzot ziņojumu par paveikto, tajā būtu jāiekļauj atbilstoša informācija par sasniegtā drošības līmeņa pārraudzību, uzraugāmo organizāciju atbilstību piemērojamām drošības normatīvajām prasībām, drošības normatīvo auditu programmu, drošības apstiprinājumu pārskatīšanu, izmaiņu īstenošanu funkcionālajās sistēmās, ko veic organizācijas saskaņā ar iestādes atzītām procedūrām un valsts uzraudzības iestādes izdotajām drošības vadlīnijām.

(11) Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 550/2004 2. panta 4. punktam dalībvalsts uzraudzības iestādēm būtu jāveic attiecīgi pasākumi, lai savstarpēji cieši sadarbotos un tādējādi nodrošinātu pietiekamu to aeronavigācijas pakalpojumu sniedzēju uzraudzību, kas sniedz pakalpojumus, kuri attiecas uz gaisa telpu, par ko atbild dalībvalsts, kas nav izsniegusi sertifikātu. Iestādēm jo īpaši būtu savstarpēji jāapmainās ar attiecīgo informāciju par drošības uzraudzību attiecībā uz organizācijām.

(12) Attiecīgi būtu jāgroza Komisijas Regula (EK) Nr. 2096/2005, lai nodrošinātu konsekvenču attiecībā uz Eiropas Vientās gaisa telpas īstenošanu.

(13) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Vientās gaisa telpas komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

### 1. pants

#### Priekšmets un darbības joma

1. Šī regula izveido drošības uzraudzības funkciju attiecībā uz aeronavigācijas pakalpojumiem, gaisa satiksmes plūsmas pārvaldību (ATFM) un gaisa telpas pārvaldību (ASM) vispārējai gaisa satiksmei, identificējot un pieņemot 2004. gada 5. novembrī publicēto Eurocontrol drošības normatīvo prasību attiecīgos obligātos noteikumus par drošības uzraudzību gaisa satiksmes pārvaldībā (ATM), (ESARR 1).

2. Šo regulu piemēro valsts uzraudzības iestāžu un to vārdā darbojošos atzīto organizāciju darbībām sakarā ar drošības uzraudzību attiecībā uz aeronavigācijas pakalpojumu, ATFM un ASM.

### 2. pants

#### Definīcijas

Šīs regulas nolūkam piemēro Regulā (EK) Nr. 549/2004 noteiktās definīcijas.

Piemēro arī šādas definīcijas:

- 1) "korektīva rīcība" ir rīcība, lai novērstu konstatētās neatbilstības cēloni;
- 2) "funkcionāla sistēma" ir sistēmu, procedūru un cilvēkresursu kopums, kas saistībā ar ATM organizēts noteiktas funkcijas veikšanai;
- 3) "organizācija" ir vai nu aeronavigācijas pakalpojuma sniedzējs, vai arī struktūra, kas nodrošina ATFM vai ASM;
- 4) "process" ir savstarpēji saistītu vai mijiedarbojošos darbību kopums, kā rezultātā ievades elementi kļūst par izvades elementiem;
- 5) "drošības apstiprinājums" ir demonstrējums un pierādījums, ka ierosinātās izmaiņas funkcionālajā sistēmā var īstenot atbilstīgi mērķiem un standartiem, kas noteikti, izmantojot pastāvošo normatīvo ietvaru, un kas atbilst drošības normatīvajām prasībām;
- 6) "drošības vadlīnijas" ir valsts uzraudzības iestādes izdots vai pieņemts dokuments, kurā noteiktas darbības, kuras drošības atjaunošanas nolūkos jāveic attiecībā uz funkcionālu sistēmu, ja konstatēts, ka pretējā gadījumā aviācijas drošība ir apdraudēta;
- 7) "drošības mērķis" ir kvalitatīvs vai kvantitatīvs formulējums, ar kuru definē maksimālo biežumu vai varbūtību, kurā sagaidāms apdraudējums;
- 8) "drošības normatīvais audits" ir sistemātiska un neatkarīga pārbaude, kuru veic valsts uzraudzības iestāde vai kas tiek veikta tās vārdā, lai noteiktu, vai viss ar drošību saistīts pasākums vai tā daļa, kas ir saistīta ar procesu un tā rezultātiem, produktiem vai pakalpojumiem, atbilst attiecīgajiem ar drošību saistītajiem pasākumiem un vai tie tiek īstenoti efektīvi un ir atbilstoši gaidīto rezultātu sasniegšanai;
- 9) "drošības normatīvās prasības" ir ar Kopienas vai valsts tiesību aktiem noteiktas prasības aeronavigācijas pakalpojumu sniegšanai vai ATFM un ASM funkcijām attiecībā uz tehnisko un darbības kompetenci un piemērotību sniegt šos pakalpojumus un pildīt funkcijas, to drošības pārvaldību, kā arī sistēmām, to elementiem un saistītajām procedūrām;

10) "drošības prasība" ir risku mazinoši līdzekļi, kā definēts riska mazināšanas stratēģijā, ar kuriem sasniegt konkrētu drošības mērķi, tostarp organizatoriskas, darbības, procedūras, funkcionālas, snieguma un savietojamības prasības vai vides raksturojums;

11) "pārbaude" ir apstiprinājums, sniedzot objektīvus pierādījumus, ka konkrētās prasības ir pilnībā izpildītas.

### 3. pants

#### Drošības uzraudzības funkcija

1. Valsts uzraudzības iestādes veic drošības uzraudzību kā daļu no prasību, kas piemērojamas aeronavigācijas pakalpojumiem, ATFM un ASM, uzraudzības, lai pārraudzītu, vai šie pakalpojumi tiek sniegti droši, un pārliecinātos par to, ka tiek ievērotas piemērojamās drošības normatīvās prasības un to attiecīgie īstenojošie pasākumi.

2. Noslēdzot nolīgumu par tādu organizāciju uzraudzību, kas darbojas funkcionālos gaisa telpas blokos, kuri atrodas gaisa telpās, par kurām atbild vairāk nekā viena dalībvalsts, attiecīgā dalībvalsts drošības uzraudzības pienākumus nosaka un sadala tā, lai nodrošinātu, ka:

- a) attiecībā uz katru šajā regulā paredzēto noteikumu būtu skaidri norādīts, kas ir atbildīgs par tā īstenošanu;
- b) attiecīgajām dalībvalstīm būtu skaidrs priekšstats par drošības uzraudzības mehānismiem un to rezultātiem.

Dalībvalstis nolīgumu un tā īstenošanu praksē regulāri pārskata, it īpaši ņemot vērā sasniegt drošības līmeni.

### 4. pants

#### Sasniegtā drošības līmeņa pārraudzība

1. Valsts uzraudzības iestādes regulāri veic sasniegtā drošības līmeņa pārraudzību un novērtējumu, lai noteiktu, vai tās atbilst drošības normatīvajām prasībām, ko piemēro to atbildībā esošajos gaisa telpas blokos.

2. Valsts uzraudzības iestādes izmanto drošības pārraudzības rezultātus, jo īpaši – lai noteiktu jomas, kurās drošības normatīvo prasību ievērošanas pārbaudēm ir prioritārs raksturs.

### 5. pants

#### Drošības normatīvo prasību ievērošanas pārbaudes

1. Valsts uzraudzības iestādes ievieš procedūru, lai pārbaudītu:

a) atbilstību piemērojamām drošības normatīvajām prasībām pirms gaisa pakalpojumu sniegšanai vajadzīga sertifikāta izdošanas vai atjaunošanas, tostarp ar drošību saistītajiem nosacījumiem, kas tam pievienoti;

b) atbilstību ar drošību saistītiem pienākumiem, kas iekļauti saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 550/2004 8. pantu izdotajā izraudzīšanās aktā;

c) organizāciju pastāvīgu atbilstību spēkā esošajām drošības normatīvajām prasībām;

d) drošības mērķu, drošības prasību un citu tādu ar drošību saistītu nosacījumu īstenošanu, kas noteikti:

i) EK sistēmu pārbaudes deklarācijās, tostarp visās saistītās EK deklarācijās, kas attiecas uz sistēmas komponentu atbilstību vai piemērotību lietojumam;

ii) riska novērtējuma un riska mazināšanas procedūrās, kas paredzētas drošības normatīvajās prasībās, kuras piemērojamas aeronavigācijas pakalpojumiem, ATFM un ASM;

e) drošības vadlīniju īstenošanu.

2. Procedūrai, kas minēta 1. punktā, jābūt šādi:

a) tās pamatā jābūt dokumentētai procedūrai;

b) tajā jāizmanto dokumenti, kuru nolūks ir sniegt norādes drošības uzraudzības personālam par to, kā veicamas to funkcijas;

c) procedūras laikā attiecīgām organizācijām sniedz ieskatu drošības uzraudzības darbību rezultātos;

d) procedūras pamatā ir drošības normatīvais audits un pārskati, ko veic saskaņā ar 6., 8. un 9. pantu;

e) valsts uzraudzības iestādei sniedz visus vajadzīgos pierādījumus, lai gadījumos, kad drošības normatīvās prasības netiek ievērotas, tās varētu paredzēt turpmāku rīcību, tostarp Regulas (EK) Nr. 549/2004 9. pantā un Regulas (EK) Nr. 550/2004 7. pantā paredzētos pasākumus.

## 6. pants

**Drošības normatīvais audits**

1. Valsts uzraudzības iestādes vai atzītas organizācijas, kas darbojas to vārdā, veic drošības normatīvo auditu.

2. Šie drošības normatīvie auditi, kas minēti 1. punktā:

a) sniedz valsts uzraudzības iestādēm pierādījumus par piemērojamo drošības normatīvo prasību un par to īstenošanas pasākumu ievērošanu, izvērtējot, vai ir vajadzīgs uzlabojums vai korektīva rīcība;

b) tiek īstenoti neatkarīgi no iekšējām audita darbībām, ko veic attiecīgā organizācija un kas ietilpst tās drošības vai kvalitātes pārvaldības sistēmās;

c) tos veic kvalificēti auditori saskaņā ar 11. panta prasībām;

d) tiek piemēroti visiem īstenošanas pasākumiem vai to daļai, procesiem, produktiem vai pakalpojumiem;

e) izvērtē:

i) īstenošanas pasākumu atbilstību drošības normatīvajām prasībām;

ii) paveikto darbību atbilstību īstenošanas pasākumiem;

iii) paveikto darbību rezultātu atbilstību no īstenošanas pasākumiem sagaidāmajiem rezultātiem;

f) panāk visu konstatēto neatbilstību korekciju atbilstīgi 7. pantam.

3. Valsts uzraudzības iestādes, īstenojot Regulas (EK) Nr. 2096/2005 7. pantā paredzēto pārbaudes programmu, izveido un vismaz ik gadu atjauno drošības normatīvo auditu programmu, lai:

a) aptvertu visas jomas, saistībā ar kurām eventuāli varētu būt pamats bažām par drošību, galvenokārt koncentrējoties uz tām jomām, kurās problēmas jau ir konstatētas;

b) pārbaudītu visas organizācijas un dienestus, kas darbojas valsts uzraudzības iestādes uzraudzībā;

c) nodrošinātu, ka audits tiek veikts tādā veidā, kas atbilstu no attiecīgās organizācijas darbībām izrietošajam riska līmenim;

d) nodrošinātu, ka divu gadu laikā tiek veikts pietiekams auditu skaits, lai varētu pārbaudīt visu šo organizāciju atbilstību piemērojamām drošības normatīvajām prasībām visās attiecīgajās funkcionālās sistēmas jomās;

e) nodrošinātu, ka tiek īstenotas korektīvās darbības.

4. Valsts uzraudzības iestādes var nolemt grozīt iepriekš plānoto auditu piemērošanas jomu un vajadzības gadījumā paredzēt papildu auditus.

5. Valsts uzraudzības iestādes var nolemt par to, kurus pasākumus, elementus, pakalpojumus, produktus, objektus un darbības konkrētajā laikā auditēt.

6. Audita gaitā izdarītie novērojumi un konstatētās neatbilstības ir jādokumentē. Neatbilstību gadījumā jānodrošina pierādījumi, un tās jāformulē atbilstoši piemērojamām drošības normatīvajām prasībām un to īstenošanas pasākumiem, atbilstība kuriem tika pārbaudīta auditā.

Jā sagatavo audita ziņojums, kurā jāiekļauj sīkas ziņas par neatbilstībām.

## 7. pants

**Korektīvā rīcība**

1. Valsts uzraudzības iestāde audita laikā izdarīto slēdzienu paziņo organizācijai, kurā audits tika veikts, un vienlaikus pieprasa īstenot korektīvu rīcību, lai novērstu konstatētās neatbilstības, neskarot jebkādu citu papildu rīcību, ko paredz piemērojamās drošības normatīvās prasības.

2. Organizācija, kurā audits veikts, nosaka korektīvo rīcību, kādu tā uzskata par vajadzīgu neatbilstības novēršanai, kā arī termiņu, kādā tā jāīsteno.

3. Valsts uzraudzības iestāde izvērtē attiecīgās organizācijas izvēlēto korektīvo rīcību un īstenošanu un to apstiprina, ja izvērtējuma rezultātā tiek secināts, ka ar to pietiek, lai novērstu neatbilstības.

4. Organizācija, kurā audits veikts, uzsāk valsts uzraudzības iestādes apstiprināto korektīvo rīcību. Šo korektīvo rīcību un turpmāko rezultātu kontroles procesu pabeidz valsts uzraudzības iestādes apstiprinātā termiņā.

## 8. pants

**Funkcionālo sistēmu izmaiņu drošības uzraudzība**

1. Pieņemot lēmumu par tādu izmaiņu ieviešanu funkcionālajās sistēmās, kas saistītas ar drošību, organizācijas izmanto tikai tās procedūras, ko apstiprinājusi to attiecīgā valsts uzraudzības iestāde. Gaisa satiksmes pakalpojumu, sakaru, navigācijas un uzraudzības pakalpojumu sniedzēju gadījumā valsts uzraudzības iestāde šīs procedūras apstiprina atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 2096/2005.

2. Organizācijas savai attiecīgajai valsts uzraudzības iestādei ziņo par visām plānotajām ar drošību saistītajām izmaiņām. Šim nolūkam valsts uzraudzības iestādes saskaņā ar valsts tiesību aktiem ievieš atbilstīgas administratīvās procedūras.

3. Izņemot gadījumus, kad piemēro 9. pantu, organizācijas var īstenot paziņoto izmaiņu, ievērojot šā panta 1. punktā minēto procedūru.

## 9. pants

**Ierosināto izmaiņu pārskata procedūra**

1. Valsts uzraudzības iestāde pārskata drošības apstiprinājumus, kas saistīti ar jaunām funkcionālām sistēmām vai organizācijas ierosinātām izmaiņām jau pastāvošās funkcionālās sistēmās, kad:

- a) saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2096/2005 II pielikuma 3.2.4. daļu veiktajā apdraudējuma nopietnības novērtējumā attiecībā uz konstatētā apdraudējuma potenciālo ietekmi noteikta 1. vai 2. nopietnības kategorija; vai
- b) izmaiņu īstenošanai ir nepieciešams ieviest jaunus aviācijas standartus.

Ja valsts uzraudzības iestāde nosaka, ka ir vajadzīgs pārskats situācijās, uz kurām neattiecas a) vai b) apakšpunkts, tā paziņo organizācijai, ka tā veiks paziņotās izmaiņas drošības pārskatu.

2. Pārskatu veic atbilstoši tam, kāds ir ar jauno funkcionālo sistēmu vai pastāvošajā funkcionālajā sistēmā ieviešamo izmaiņu saistītā riska apjoms.

Šajā pārskatā:

- a) lieto procedūras, kas ir dokumentētas;
- b) izmanto dokumentus, kuru nolūks ir sniegt norādes drošības uzraudzības personālam par to, kā veicamas to funkcijas;
- c) apsver drošības mērķus, drošības prasības un citus ar drošību saistītus nosacījumus, kas saistīti ar paredzētajām izmaiņām un kas noteikti:

- i) EK sistēmu pārbaudes deklarācijās;
  - ii) EK deklarācijās par sistēmas komponentu atbilstību vai piemērotību lietošanai; vai
  - iii) riska novērtējuma un riska mazināšanas dokumentos, kas sagatavoti atbilstīgi piemērojāmām drošības normatīvajām prasībām;
- d) ja vajadzīgs, saistībā ar izmaiņas īstenošanu paredz ar drošību saistītus papildu nosacījumus;
- e) izvērtē, cik lielā mērā ir pieņemami piedāvātie drošības apstiprinājumi, ņemot vērā:
- i) konstatētos apdraudējumus;
  - ii) apdraudējuma nopietnības kategoriju konsekvenci;
  - iii) drošības mērķu piemērotību;
  - iv) drošības prasību piemērotību, efektivitāti un īstenošanas iespējas, kā arī visus pārējos identificētos ar drošību saistītos nosacījumus;
  - v) apstiprinājumu, ka pastāvīgi ir nodrošināta atbilstība drošības mērķiem, drošības prasībām un citiem ar drošību saistītiem nosacījumiem;
  - vi) apstiprinājumu, ka drošības apstiprinājumu sagatavošanā izmantotā procedūra atbilst piemērojāmām drošības normatīvajām prasībām;
- f) pārbauda procedūras, ko organizācijas izmanto, lai sagatavotu drošības apstiprinājumus attiecībā uz jaunu funkcionālo sistēmu vai plānotajām izmaiņām jau pastāvošās funkcionālās sistēmās;
- g) nosaka, vai ir vajadzīgs pārbaudīt pastāvīgu atbilstību;
- h) ietver visus vajadzīgos koordinēšanas pasākumus ar iestādēm, kas atbild par lidojumderīguma un lidojumu veikšanas drošības uzraudzību;
- i) iekļaujot attiecīgu pamatojumu, paziņo par to, vai ierosinātā izmaiņa ir pieņemta, vajadzības gadījumā paredzot nosacījumus, vai, attiecīgi, noraidīta.

3. Valsts uzraudzības iestāde nosaka, vai pārskatā iztirtātās plānotās izmaiņas ieviešana ir pieņemama.

#### 10. pants

##### Atzītās organizācijas

1. Ja valsts uzraudzības iestāde nolemj pilnvarot atzītu organizāciju veikt drošības normatīvo auditu vai pārskatus saskaņā ar 9. panta 2. punktu, tā nodrošina, lai kritērijos, ko izmanto, lai no tām organizācijām, kas atzītas atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 550/2004 3. pantam, izraudzītos kādu organizāciju, ietilptu šādi:

- a) atzītajai organizācijai ir iepriekšēja pieredze aviācijas iestāžu drošības izvērtēšanā;
- b) atzītā organizācija nav vienlaicīgi iesaistīta attiecīgo organizāciju iekšējās darbības drošības vai kvalitātes pārvaldības sistēmu ietvaros;
- c) viss personāls, kas iesaistīts drošības normatīvajā auditā vai pārskatos, ir atbilstoši sagatavots un kvalificēts un atbilst šīs regulas 11. panta 3. punkta kvalifikācijas kritērijiem.

2. Atzītā organizācija pieņem iespēju, ka valsts uzraudzības iestāde vai jebkura cita iestāde, kas darbojas tās vārdā, var veikt tās auditu.

3. Valsts uzraudzības iestādes reģistrē atzītās organizācijas, kurām to vārdā uzdots veikt drošības normatīvo auditu vai pārskatus. Šajos reģistros dokumentē ziņas par atbilstību 1. punktā noteiktajām prasībām.

#### 11. pants

##### Drošības uzraudzības spējas

1. Dalībvalsts nodrošina, lai valsts uzraudzības iestādes spētu nodrošināt visu tās pārraudzībā darbojošos organizāciju drošības uzraudzību un lai to rīcībā būtu pietiekami resursi šajā regulā noteikto darbību veikšanai.

2. Pamatojoties uz šajā regulā paredzēto procedūru analīzi un to īstenošanu, valsts uzraudzības iestādes ik pēc diviem gadiem sagatavo un atjauno drošības uzraudzības funkciju veikšanai vajadzīgo cilvēkresursu novērtējumu.

3. Valsts uzraudzības iestādes nodrošina, lai visas drošības uzraudzības darbībās iesaistītās personas būtu kompetentas attiecīgo funkciju veikšanai. Šajā nolūkā tās:

- a) nosaka un dokumentē izglītību, apmācību, tehniskās un funkcionālās zināšanas, pieredzi un kvalifikācijas, kas vaja-

dzīgas, lai veiktu katra drošības uzraudzībā iesaistītā amata pienākumus to struktūras ietvaros;

- b) nodrošina īpašas mācības personām, kas iesaistītas drošības uzraudzības darbībās to struktūras ietvaros;
- c) nodrošina, ka drošības normatīvā audita veikšanai izraudzītais personāls, tostarp atzīto organizāciju audita personāls, atbilst konkrētiem valsts uzraudzības iestādes noteiktiem kvalifikācijas kritērijiem. Šie kritēriji attiecas uz:
  - i) zināšanām un izpratni par aeronavigācijas pakalpojumu, ATFM un ASM prasībām, attiecībā uz ko drošības normatīvos auditus var veikt;
  - ii) novērtējuma metožu izmantojumu;
  - iii) audita veikšanai vajadzīgajām iemaņām;
  - iv) auditoru kompetences noteikšanu, izmantojot novērtējumu vai citu piemērotu līdzekli.

#### 12. pants

##### Drošības vadlīnijas

1. Kad funkcionālajā sistēmā konstatē elementu, kas apdraud tās drošību un attiecībā uz ko nekavējoties jārikojas, valsts uzraudzības iestāde izdod drošības vadlīnijas.

2. Drošības vadlīnijas nosūta attiecīgajām organizācijām, tajās iekļaujot vismaz šādu informāciju:

- a) identificē elementu, kas apdraud drošību;
- b) identificē apdraudēto funkcionālo sistēmu;
- c) vajadzīgā rīcība un tās pamatojums;
- d) termiņš vajadzīgās rīcības izpildei, lai atbilstu drošības vadlīnijām;
- e) tās spēkā stāšanās diena.

3. Valsts uzraudzības iestāde izstrādāto drošības vadlīniju kopiju nosūta pārējām attiecīgajām valsts uzraudzības iestādēm, jo īpaši tām, kas iesaistītas funkcionālās sistēmas drošības uzraudzībā, kā arī Komisijai, Eiropas Aviācijas drošības aģentūrai un Eurocontrol, ja tas vajadzīgs.

4. Valsts uzraudzības iestāde pārbauda atbilstību izdotajām drošības vadlīnijām.

### 13. pants

#### Drošības uzraudzības arhīvi

Valsts uzraudzības iestādes saglabā attiecīgos arhīvus un nodrošina piekļuvi tiem arhīviem, kas attiecas uz to īstenotajām drošības uzraudzības procedūrām, tai skaitā ziņojumiem par drošības normatīvajiem auditiem un citiem ar drošību saistītiem arhīviem sakarā ar sertifikātiem, izraudzīšanu, izmaiņu drošības uzraudzību, drošības vadlīnijām un atzīto organizāciju izmantošanu.

### 14. pants

#### Ziņojumi par drošības uzraudzību

1. Valsts uzraudzības iestāde sagatavo ikgadēju drošības uzraudzības ziņojumu par darbībām, kas veiktas saskaņā ar šo regulu. Ziņojumā iekļauj arī informāciju par sekojošo:

- a) valsts uzraudzības iestādes organizatoriskā struktūra un procedūras;
- b) gaisa telpa, kas atrodas tās dalībvalsts atbildībā, kura izveidojusi vai nozīmējusi attiecīgo valsts uzraudzības iestādi, kā arī organizācijas, kas atrodas valsts uzraudzības iestādes uzraudzībā;
- c) atzītās organizācijas, kurām uzdots veikt drošības normatīvo auditu;
- d) iestādes rīcībā esošo resursu līmenis;
- e) jebkādas ar drošību saistītas problēmas, kas konstatētas valsts uzraudzības iestādes veiktajās drošības uzraudzības procedūrās.

2. Dalībvalstis izmanto to uzraudzības iestāžu sagatavotos ziņojumus, sagatavojot Regulas (EK) Nr. 549/2004 12. pantā paredzēto gada ziņojumu Komisijai.

3. Drošības uzraudzības gada ziņojums ir pieejams attiecīgajām dalībvalstīm funkcionālo gaisa telpas bloku gadījumā, kā arī to programmu vai darbību gadījumā, kuras īsteno starptautiski panāktas vienošanās rezultātā, lai pārraudzītu vai audītētu aeronavigācijas pakalpojumu, ATFM un ASM drošības uzraudzības īstenošanu.

### 15. pants

#### Informācijas apmaiņa starp valsts uzraudzības iestādēm

Valsts uzraudzības iestādes pieņem pasākumus ciešai sadarbībai atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 550/2004 2. panta 4. punktam un apmainās ar visu atbilstošo informāciju, lai nodrošinātu visu to organizāciju drošības uzraudzību, kas sniedz pārrobežu pakalpojumus vai funkcijas.

### 16. pants

#### Grozījums Regulā (EK) Nr. 2096/2005

Regulas (EK) Nr. 2096/2005 5. panta 3. punktu svīturo.

### 17. pants

#### Pārejas noteikumi

Dalībvalstis var atlikt 9. panta 3. punkta piemērošanu līdz 2008. gada 1. novembrim. Tās par to nekavējoties informē Komisiju.

### 18. pants

#### Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

Komisijas vārdā —  
priekšsēdētāja vietnieks  
Jacques BARROT



**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1316/2007****(2007. gada 8. novembris),****ar ko nosaka aizliegumu kuģiem, kuri peld ar Nīderlandes karogu, zvejojot mencas ICES VIIb līdz VIIk, VIII, IX un X zonā; CECAF 34.1.1. EK ūdeņos**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2002. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 2371/2002 par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku<sup>(1)</sup> un jo īpaši tās 26. panta 4. punktu,ņemot vērā Padomes 1993. gada 12. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2847/93, ar kuru izveido kontroles sistēmu, kas piemērojama kopējai zivsaimniecības politikai<sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 21. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Padomes 2006. gada 21. decembra Regulā (EK) Nr. 41/2007, ar ko nosaka 2007. gada zvejas iespējas un ar tām saistītos nosacījumus konkrētiem zivju krājumiem un zivju krājumu grupām, kas piemērojami Kopienas ūdeņos un – attiecībā uz Kopienas kuģiem – ūdeņos, kur nepieciešami nozvejas ierobežojumi<sup>(3)</sup>, ir noteiktas kvotas 2007. gadam.
- (2) Saskaņā ar Komisijas saņemto informāciju kuģi, kas peld ar šīs regulas pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ar nozveju no pielikumā norādītā krājuma ir pilnībā apguvuši 2007. gadam iedalīto kvotu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

- (3) Tāpēc jāaizliedz zveja no šā krājuma, nozvejas paturēšana uz kuģa, pārkraušana citā kuģī un izkraušana,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants****Kvotas pilnīga apguve**

Nozvejas kvotu 2007. gadam, kura šīs regulas pielikumā minētajai dalībvalstij iedalīta pielikumā norādītajam krājumam, uzskata par pilnībā apgūtu no pielikumā noteiktās dienas.

**2. pants****Aizliegumi**

Zveja no šīs regulas pielikumā norādītā krājuma, ko veic kuģi, kuri peld ar pielikumā minētās dalībvalsts karogu vai ir reģistrēti šajā dalībvalstī, ir aizliegta no pielikumā noteiktās dienas. Pēc šīs dienas ir aizliegts paturēt uz kuģa, pārkraut citā kuģī vai izkraut nozveju no šā krājuma, ja to nozvejojusi minētie kuģi.

**3. pants****Stāšanās spēkā**

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Komisijas vārdā —

zivsaimniecības un jūrlietu ģenerāldirektors

Fokion FOTIADIS

<sup>(1)</sup> OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 865/2007 (OV L 192, 24.7.2007., 1. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 261, 20.10.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1967/2006 (OV L 409, 30.12.2006., 11. lpp.). Labotā redakcija OV L 36, 8.2.2007., 6. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 15, 20.1.2007., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 898/2007 (OV L 196, 28.7.2007., 22. lpp.).

## PIELIKUMS

Nr.	65
Dalībvalsts	Nīderlande
Krājums	COD/7X7A34
Suga	Menca ( <i>Gadus morhua</i> )
Zona	VIIb līdz VIIk, VIII, IX un X; CECAF 34.1.1. EK ūdeņi
Datums	16.10.2007

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1317/2007****(2007. gada 8. novembris),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopējo organizāciju <sup>(2)</sup>, un jo īpaši tās 14. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu un Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. pantu starpību starp minēto regulu 1. pantā minēto produktu kursiem vai cenām pasaules tirgū un šo produktu cenām Kopienā var segt ar eksporta kompensāciju.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. pantu kompensācijas jānosaka, ņemot vērā, no vienas puses, situāciju un nākotnes tendences attiecībā uz labības, rīsu un šķeltu rīsu pieejamību, kā arī to cenas Kopienas tirgū, un labības, rīsu, šķeltu rīsu un labības nozares produktu cenas pasaules tirgū, no otras puses. Minētajos pantos arī paredzēts, ka jānodrošina līdzsvars labības un rīsu tirgū un dabiska cenu un tirdzniecības attīstība, lai ņemtu vērā paredzētā eksporta ekonomisko aspektu un vajadzību izvairīties no traucējumiem Kopienas tirgū.

(3) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1518/95 <sup>(3)</sup> par no labības un rīsiem pārstrādātu produktu importa un eksporta režīmu 2. pantā ir noteikti īpaši kritēriji, kas jāņem vērā, aprēķinot kompensāciju par šiem produktiem.

<sup>(1)</sup> OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1549/2004 (OV L 280, 31.8.2004., 13. lpp.).

<sup>(3)</sup> OV L 147, 30.6.1995., 55. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2993/95 (OV L 312, 23.12.1995., 25 lpp.).

(4) Jāgraduē kompensācija, ko piešķir par noteiktiem pārstrādātiem produktiem, atkarībā no to sastāvā esošu pelnu, celulozes, apvalka, proteīna, taukvielu vai cietes līmeņa, kas ir īpaši nozīmīgs rādītājs attiecībā uz pamatprodukta daudzumu, kas faktiski ietverts pārstrādātajā produktā.

(5) Šobrīd nav jānosaka eksporta kompensācijas par manioku un citām tropu saknēm un gumiem, kā arī to miltiem, ņemot vērā paredzamā eksporta ekonomisko aspektu, un jo īpaši šo produktu raksturu un izcelsmi. Šobrīd arī attiecībā uz dažiem no labības pārstrādātiem produktiem Kopienas maznozīmīgā daļība pasaules tirdzniecībā nerada nepieciešamību pēc eksporta kompensācijas noteikšanas.

(6) Pasaules tirgus situācija vai atsevišķu tirgu īpašas prasības var radīt nepieciešamību pēc kompensācijas diferenciācijas noteiktiem produktiem atkarībā no to galamērķa.

(7) Kompensācija jānosaka reizi mēnesī. Tā var tikt mainīta starplaikā.

(8) Dažus no kukurūzas pārstrādātus produktus var pakļaut termiskai apstrādei, un pēc tam var piešķirt tādu kompensāciju, kas neatbilst produkta kvalitātei. Jāprecizē, ka par šiem produktiem, kas satur uzbrīdinātu cieti, eksporta kompensācijas saņemt nevar.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Labības pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

**1. pants**

Eksporta kompensācijas par produktiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1518/95 1. pantā, nosaka saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

**2. pants**

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 9. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

*Komisijas vārdā —  
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors  
Jean-Luc DEMARTY*

---

## PIELIKUMS

## Komisijas 2007. gada 8. novembra Regulai, ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa	Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
1102 20 10 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 <sup>(1)</sup>	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 <sup>(2)</sup>	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	0,00				

<sup>(1)</sup> Kompensāciju nepiešķir par produktiem, kas pakļauti termiskai apstrādei, kura veicina cietes pārtapšanu želejā.

<sup>(2)</sup> Kompensācijas piešķir saskaņā ar grozīto Padomes Regulu (EEK) Nr. 2730/75 (OV L 281, 1.11.1975., 20. lpp.).

N.B.: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Skaitliskie galamērķu kodi ir noteikti Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.).

Pārējie galamērķi ir šādi:

C10: visi galamērķi.

C14: visi galamērķi, izņemot Šveici un Lihtenšteinu.

**INFORMĀCIJA PAR PADOMES REGULAS (EK) Nr. 1891/2006 UN KOMISIJAS REGULAS (EK) Nr. 876/2007 UN (EK) Nr. 877/2007 SPĒKĀ STĀŠANĀS DATUMU**

Hāgas vienošanās par dizainparaugu starptautisko reģistrāciju Ženēvas akts, kas pieņemts Ženēvā 1999. gada 2. jūlijā, attiecībā uz Eiropas Kopienu stāšies spēkā 2008. gada 1. janvārī. Līdz ar to 2008. gada 1. janvārī stāšies spēkā arī šādas regulas:

- Padomes Regula (EK) Nr. 1891/2006 (2006. gada 18. decembris), ar ko groza Regulas (EK) Nr. 6/2002 un (EK) Nr. 40/94, lai nodrošinātu, ka stājas spēkā Eiropas Kopienas pievienošanās Hāgas Vienošanās par dizainparaugu starptautisko reģistrāciju Ženēvas Aktam <sup>(1)</sup>,
- Komisijas Regula (EK) Nr. 876/2007 (2007. gada 24. jūlijs), ar kuru tiek izdarīti grozījumi Regulā (EK) Nr. 2245/2002, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 6/2002 par Kopienas dizainparaugiem, pēc Eiropas Kopienas pievienošanās Hāgas vienošanās par dizainparaugu starptautisko reģistrāciju Ženēvas aktam <sup>(2)</sup>,
- Komisijas Regula (EK) Nr. 877/2007 (2007. gada 24. jūlijs), ar kuru tiek izdarīti grozījumi Regulā (EK) Nr. 2246/2002 par maksām, kas maksājamas Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes un dizainparaugi) pēc Eiropas Kopienas pievienošanās Hāgas vienošanās par dizainparaugu starptautisko reģistrāciju Ženēvas aktam <sup>(3)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> OV L 386, 29.12.2006., 14. lpp.

<sup>(2)</sup> OV L 193, 25.7.2007., 13. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 193, 25.7.2007., 16. lpp.

## III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

## TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

## PADOMES VIENOTĀ RĪCĪBA 2007/720/KĀDP

(2007. gada 8. novembris),

ar ko groza Vienoto rīcību 2004/570/KĀDP par Eiropas Savienības militāro operāciju Bosnijā un Hercegovinā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR PIENĒMUSI ŠO VIENOTO RĪCĪBU.

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 14. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2004. gada 12. jūlijā pieņēma Vienoto rīcību 2004/570/KĀDP <sup>(1)</sup> (operācija *Althea*).
- (2) Politikas un drošības komiteja 2006. gada 19. decembrī apstiprināja ieteikumus, kuru mērķis ir panākt optimālu koordināciju un saskaņotību situācijās, kad vismaz divi ES dalībnieki krīžu pārvarēšanas jomā darbojas vienā un tajā pašā valstī, īpaši ar tuvākām apspriedēm starp ES Spēku komandieri un Eiropas Savienības Īpašo pārstāvi (ESĪP) un starp ES Spēku komandieri un ES policijas misijas vadītāju.
- (3) Padome 2007. gada 18. jūnijā apstiprināja minētos ieteikumus operācijai *Althea*.
- (4) Attiecīgi būtu jāgroza Vienotā rīcība 2004/570/KĀDP,

## 1. pants

Vienotās rīcības 2004/570/KĀDP 7. panta 2. un 3. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“2. Neskarot komandķēdi, ES Spēku komandieris apspriežas ar ESĪP un ņem vērā tā politiskos norādījumus jautājumos, kas saistīti ar vietējo politiku, izņemot gadījumus, kad lēmumi ir jāpieņem steidzami vai kad svarīgākais ir operācijas drošība.

3. ES Spēku komandieris vajadzības gadījumā sazinās ar EUPM un apspriežas ar ES policijas misijas vadītāju par jautājumiem, kas saistīti ar policiju.”

## 2. pants

Šī vienotā rīcība stājas spēkā tās pieņemšanas dienā.

## 3. pants

Šo vienoto rīcību publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2007. gada 8. novembrī

Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs  
R. PEREIRA

<sup>(1)</sup> OV L 252, 28.7.2004., 10. lpp.